

DIVINE LITURGIES FOR THIS WEEK**Resurrection of Our Lord, Pascha, March 31, 2013**

9:00 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

11:30 AM Lit. for all Parish Volunteers

*Myrovannia - Anointing of the Faithful
with Holy Oil after Liturgies***Bright Monday, April 1, 2013**

9:00 AM Lit. + Kateryna r/by Petro & Mariia Kichula

Bright Tuesday, April 2, 2013

9:00 AM Lit. + Rausz & Anderson Family r/by Mary Blois

Bright Wednesday, April 3, 2013

No Liturgy Scheduled

Bright Thursday, April 4, 20138:00 AM Lit. + Michael, Sophie, John, Nicholas, Martha,
John, Joseph, Steve Boyko - Yaremczak; John, Anna,
Stan Kmiec - Legate**Bright Friday, April 5, 2013**

8:00 AM Lit. + Robert Royce r/by Michelle Henderson

Bright Saturday, April 6, 2013

8:00 AM Lit. + Walter Melnykevich r/by Family

5:00 PM Lit. + Ted Niestenski r/by Eleanor Kataryniak

Thomas Sunday, April 7, 2013*Epistle - Acts 5:12-20; Gospel - Jn 20:19-31*

9:00 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

11:30 AM Lit. + Blois, Lasiw Families r/by Mary Blois

UKRAINIAN FESTIVAL IN OUR PARISH

It has been decided to have a Ukrainian Cultural Festival in our parish on Saturday, June 22, 2013 from 12 noon until 8 p.m., featuring church tours, entertainment, dancing, family activities, vendors, traditional Ukrainian food/drink and more. The Festival will be held on the school playground and inside the school hall. We are hoping that our festival will bring awareness about our parish for persons of Ukrainian descent and for the community at large.

Please mark your calendar with the date and plan to offer your help with preparations.

Whether it's to experience a new culture, get in touch with your roots, or just be part of the festive celebration, all are invited to enjoy the festivity. Check future bulletins for more information on the festival. My thanks to those parishioners who came to the first festival meeting and became chairpersons of designated working areas. Don't be surprised if I ask you also to help.

Sviachene and Generations Of Faith Program

This year we will have our Easter Dinner, Sviachene, combined with the GOF program on Sunday, April 14 after one Divine Liturgy at 10:00 a.m. The theme of GOF will be "*The Resurrection: What Does It Mean? Why Does It Matter?*" Our speaker will be Mrs. Marcella Massopust. The dinner will consist of traditional Easter food: ham, kobasa, eggs, paska, salads, beets, etc. The Dinner will be FREE but you will need to register in advance, so that we will know how many people to set-up for, and how much food to prepare. A sign-up sheet is located in the vestibule of the Church.

Sincere Sympathies

Our most sincere sympathies are extended to the families and friends of the following, who were recently called to their eternal reward:

+ MICHAEL BILINSKY, + JOHN SHPAK, + RUTH KOHUT

Easter calls for a change. There is **NO** kneeling during the entire Easter Season - from Easter Sunday until Pentecost Sunday. Kneeling has been our position of prayer during the Holy Season of the Great Fast (Lent) as the expression of our humility and our repentance. Standing will be our position of prayer as an expression of joy, victory and our belief in the Resurrection of Our Lord. anyone unable to stand - for any reason - may sit for all the service. We always stand for the singing of "Christ is Risen..."

Christ is Risen!

On behalf of Deacon Paul and the staff of our parish, I wish each of you and your families a very happy and blessed Easter season. One of the things I like about our Byzantine heritage is our Easter greeting. We do not wish a simple, bland "Happy Easter." That is for Hallmark. Rather, our Easter greeting is less a wish than it is a proclamation: *Christ is Risen! or Christos Voskres!* And we respond *Indeed He is Risen or Voistynu Voskres!* This is the day of proclamation! This is the day when our greeting needs to be the statement of our identity and our reality. We are not Christians because Easter is simply a happy day, as Valentine's day or Flag day are happy days. Rather, today is the day when we need to proclaim the core of our faith and the heart of the gospel: *Christ is Risen!* That is why we are Christian. That is why we do what we do. It is not always happy or easy. It is often painful. Indeed, sometimes we question why we are who we are. But today says it all. We are who we are because *Christ is Risen!* We do what we do because *Christ is Risen!* We struggle and suffer through life just like every human being does, but we do so with a profound sense of purpose and meaning because *Christ is Risen!* So do not be afraid to make this day and your greeting this day the proclamation of who you are. You are a disciple of Christ because *Christ is Risen!* Proclaim it to the world!
Fr. Ivan Turyk - Pastor

ACS Brick Fundraiser

Memorial Bricks are being sold to raise funds for the parish school. Each brick can be personalized as a memorial for a family or loved one. The cost is \$50.00 per brick. For information call the rectory, 732-826-0767, or chairman Rozalia Czaban, 973-763-4273. Please order your bricks as early as possible; the deadline is September 2013.

William Feingold,

THANK YOU FOR A GREAT EDUCATION
LINA & SUSAN FEINGOLD

Linda Lopazanski,

THE LOPAZANSKI FAMILY

Lisa Romanetz,

IN MEMORY OF THE
PROCANIK, ROMANETZ FAMILIES

Lisa Romanetz,

IN MEMORY: STEPHEN & ROSE ROMANETZ
BY CHILDREN

Lisa Romanetz,

IN MEMORY OF FRIEND & CLASSMATE
MARYANN PATSKANICK

Ukrainian Assumption Seniors,

UKRAINIAN ASSUMPTION SENIORS

Ukrainian Assumption Seniors,

REV. IVAN TURYSKY
UKRAINIAN ASSUMPTION SENIORS

Ukrainian Assumption Seniors,

ARCHBISHOP EMERITUS S. SULYK
ASSUMPTION SENIORS

Assumption Catholic School - 50th Anniversary

On October 12, 2013, our parish school will be celebrating 50 years of Excellence in Education. A Divine Liturgy will be celebrated that day at 4:30 PM, followed by an Open House Reunion Dinner. Tickets for the buffet dinner are \$35/adult; \$20 for children age 5 to 13; children under 5 free. Call the school or rectory office to reserve your tickets.

Holy Name Society will meet on Tuesday, April 2 at 8:00 PM in the church hall.

Sviachene and GOF Meetings

1. A meeting of the Sviachene committee will be held on Monday, April 8 at 7:00 PM.
2. A meeting of GOF committee will be held on Saturday, April 13 after 5:00 PM Liturgy. Both meetings will be the church hall.

A Simple Overview of Easter



From the Pastor

Please remember that here is NO kneeling during the entire Easter Season - from Easter Sunday until Pentecost Sunday.

Kneeling has been our position of prayer during the Holy Season of the Great Fast (Lent) as the expression of our humility and our repentance. Standing will be our position of prayer as an expression of joy, victory and our belief in the Resurrection of Our Lord. anyone unable to stand - for any reason - may sit for all the service. We always stand for the singing of "Christ is Risen..."

Also the Royal Doors on the Icon Screen Iconostasis, remain open for the entirety of Bright Week. This reflects the intimate relationship which exists between earth and heaven, the divine and human which has resulted from the God-Man, Jesus Christ, embracing Death and trampling it into nothingness! The sanctuary symbolizes the Kingdom of Heaven, the nave (the body of the Church), this earth. There is no barrier between them now that Christ is risen from the dead.



The meaning of ARTOS in our Christian Tradition.

Bread has special significance in our life. It is a symbol of food and of the work which is necessary to earn it. God told Adam, "By the sweat of your brow will you eat your bread" (Gen. 3:19). Made up of multitude of grains, bread embodies the Church – One Church made up of multitude of its members. In addition to the eucharistic bread the Church has several kinds of holy bread. One of them is Artos bread, which is sanctified on the Easter Liturgy. Artos lie before the Iconostasis throughout Bright Week in memory of the Risen Lord, Jesus Christ, before it is shared among the whole congregation on St. Thomas Sunday. Depicted on the top of the Artos are either the symbol of Christ's victory over death - the Cross, surmounted by a crown of thorns, or the icon of the Resurrection of Christ.

The significance of the Artos is that it serves to remind all Christians of the events connected with the Resurrection of Our Lord God and Saviour Jesus Christ. The Artos reminds us that Jesus Christ, after His death and Resurrection became for Christians the true Bread of Life, just as He had described Himself.

Jesus Christ Is Risen Today!



Surprise

A two-year-old girl could hardly wait for Easter to come. She had a new dress to wear and new shoes to go with it, but her father wondered whether she knew the true meaning of Easter. "Kara," he asked, "do you know what Easter means?" "Yes, I do," she smiled.

"What does it mean then?" her father asked.

With a smile on her face and her arms raised, she cried, "Surprise!"

There is no better word for Easter. "Surprise!"

Most of us couldn't express it that well, but we've experienced that same emotion. It is the music of Easter. It is the joyous surprise of Mary, and Peter and those other 500 believers to whom the risen Christ appeared. And it is the song that rings in our hearts this day, "For he shall reign for ever and ever, King of kings! and Lord of Lords! Hallelujah! Hallelujah!"



Fr. Ivan's Corner

- **QUESTION:** *When I go to the priest for blessing with Holy Oil after certain Liturgies, he says something and I am not sure how to respond. Could you tell me what I should say?*

When the priest anoints you on the forehead (in the form of a cross) with the Holy Oil (i.e. Myrovanja), he typically says "Christ is among us". You would respond "He is and He shall be". During Easter, the priest would say "Christ is risen!" and you would respond "Indeed He is Risen!"

- **QUESTION:** *Why do the churches have domes?*

Domes play a very important part in places of worship where they can represent and symbolize different aspects of the religion. The dome's purpose is to remind people that to gain God's blessing it is necessary to accept salvation through Christ. Church domes in Ukrainian Catholic Church often appear in groups of two representing the "dual" nature of Christ as God and man; sometimes three, representing the Holy Trinity, or five, representing Jesus Christ and the Four Evangelist. Domes standing alone represent Christ or God as the head of the church. Every dome or "cupola" is topped by a cross, the symbol of our salvation

- **QUESTION:** *I heard someone say that the Ukrainian Catholic Church was the "largest banned Church in the world". Is that true and when did that occur?*

Yes, from 1946 to 1989, the Ukrainian Catholic Church was the largest banned Church in the world. The USSR government seized all Ukrainian Catholic premises in March of 1946 and transferred them to the Russian Orthodox Church. During June of 1945, the USSR government arrested the Ukrainian Catholic bishops and the appointed administrators of the eparchies. After the Ukrainian Catholic Church was liberated in 1989, the Holy See in Rome officially recognized ten new Ukrainian Catholic bishops.

- **QUESTION:** *I am a Roman Catholic who is very drawn to the Ukrainian Catholic Church. I am not, however, Ukrainian in ethnic origin. My question is this: can a non-Ukrainian become a regular parishioner at a Ukrainian Catholic Church?*

You may become a parishioner of Ukrainian Catholic Church without any difficulty as we both share the same Church and doctrinal beliefs, though our rites differ. If you plan to join any one of our parishes simply speak to the pastor and he will direct you in the proper manner. As the late Pope John Paul II once stated concerning the Catholic Church at large, the (Universal) Church breathes with two lungs (one is the Western Church and the other is the Eastern Church).

- **QUESTION:** *I have heard some people say that the Bread and Wine in Communion symbolizes the Body and Blood of Christ. Other people say that the Bread and Wine actually become the Body and Blood of Christ. Which is correct?*

Definitely the latter. As Catholics, we firmly believe that the gifts of Bread and Wine become the actual Body and Blood of Jesus during the Liturgy. The Eucharist is not just a symbol but actually becomes the Body and Blood of Jesus. The Holy Spirit brings about this change. This is a very important belief of our faith.

- **QUESTION: What is "Artos" ?**

Bread has special significance in our life. It is a symbol of food and of the work which is necessary to earn it. God told Adam, "By the sweat of your brow will you eat your bread" (Gen. 3:19). Made up of multitude of grains, bread embodies the Church — One Church made up of multitude of its members. In addition to the Eucharistic bread the Church has several kinds of holy bread. One of them is Artos bread, which is sanctified on the Easter Liturgy. Artos lie before the Iconostasis on the table throughout Bright Week in memory of the Risen Lord, Jesus Christ, before it is shared among the whole congregation on St. Thomas Sunday. Depicted on the top of the Artos are either the symbol of Christ's victory over death – the Cross, surmounted by a crown of thorns, or the icon of the Resurrection of Christ. The Artos reminds us that Jesus Christ, after His death and Resurrection became for Christians the true Bread of Life, just as He had described Himself.

Радість Воскресіння

**ХРИСТОС ВОСКРЕС!
ВОІСТИНУ ВОСКРЕС!**



В традиції нашої Церкви клякання символізує покаяння та покаєння. Тому-то в часі посту ми багато клякали та били поклони. Великдень – це час радості з воскреслим Ісусом, тому Свята Церква поучає нас не клякати у дні від Воскресіння до Зіслання Святого Духа.

Парафіяльний Вісник ОГОЛОШЕННЯ, ПОДІЇ, НОВИНИ

Пасхальний Обід "Свячене"

"GOF Program" Євангелізаційна Програма

У цьому році, є п'ять тижнів різниці між Великоднем за григоріанським календарем (31 березня) і юліанським календарем (5 травня). З цієї причини цього року наш Великодній Обід – Свячене відбудеться разом із Євангелізаційною Програмою GOF у Неділю, 14 Квітня, після тільки однієї Божественної Літургії о 10:00 год. Підчас обіду будемо мати дві короткі доповіді англійською та українською мовами на тему "Воскресіння Христове: що це значить? Чому це важливо?" Обід буде складатися з традиційних страв паска, шинка, ковбаса, яйця, і т. д. Обід буде безкоштовним, але вам необхідно зареєструватися заздалегідь, так щоб ми знали скільки людей прийде. Листок для реєстрації знаходиться у вестибюлі церкви.

Український Фестиваль

Після наради із парафіянами, ми вирішили що перший український фестиваль у нашій парафії відбудеться у Суботу, 22 червня 2013 року з 12 год. дня до 8 год. Ціллю фестивалю буде розповсюдження нашої культури через український танець, музику і традиційну кухню. о.Іван сподівається, що фестиваль проінформує про нашу парафію осіб українського походження які живуть в околицях і які про нас ніколи не чули, а також дасть нагоду американській громаді пізнати хто ми є такі в цілому. Фестиваль буде проходити на шкільній стоянці і в шкільному залі. Фестиваль пропонуватиме традиційну українську їду/напитки, живу музику, виступ танцювальних колективів, ігри для дітей, лотерею 50/50, вироби продавців і багато ще чого. Всіх запрошуємо, українців як також не-українців, щоби краще скріпили знайомство з нашою українською культурою і церквою. о. Іван просить парафіян допомогти із приготуванням фестивалю. Більше інформації буде у наступних парафіяльних вісниках.



Ремонтні Роботи

У Липні місяці на протязі двох тижнів школа буде закрита і ми будемо робити ремонт і побілку шкільного залу, туалетів, кухні та їдальні, Отець Іван шукає майстрів малярів які могли б дати ціну (estimate) на роботу. Коли ціна буде підходити і ви маєте досвід у виконанні робіт у високому приміщенні, то ви отримаєте контракт. Хто зацікавлений, просимо дзвонити до о.Івана на 732-505-6053 або 202-368-2408



Гравіровані Цеглинки Для Школи

Запрошуємо парафіян нашого храму взяти участь у акції зі збору коштів на нашу школу з нагоди 50 річчя. Долучитися до акції можна придбавши символічну цеглину за \$50, яка буде поміщена на новій площі біля центральних дверей школи. На цеглинці у трьох рядках може бути вигравіровано за кого ви цю цеглину жертвуєте і ваше ім'я. При вході до церкви є синя форма яку треба заповнити долучивши \$ 50, і дати її о. Іванові або ж кинути форму у кошик. Також при вході до церкви на столику є зразок цеголок які уже люди придбали. Широ дякуємо усім, хто відгукнеться і долучиться до акції. Уже продано більше ніж 130 цеголок і деякі цеголки уже придбані нашими новоприбулими парафіянами із України. Усі кошти від продажу підуть на школу (без якої ми як парафія не зможемо існувати бо використовуємо її для різних парафіяльних оказій), а ваше ім'я як жертводавця назавжди залишиться на цеглинці і буде поміщене у церковному віснику.



Запитання до о. Івана!

- Скажіть, будь-ласка, як правильно себе поводити біля Плащаниці. Просто мене ще змалечку вчили, що до Плащаниці потрібно повзти на колінах зробивши перед цим поклони і так іти на колінах і цілувати рани Христа.

Робіть так як вас учили. Плащаниця є іконою погребення Ісуса Христа, тому при її вшануванні доцільно дотримуватися загальних правил почитання ікон у нашому обряді: підходячи, двічі хрестимось із поклонами, цілуємо (не в обличчя) і, відходячи, ще раз хрестимось і вклоняємось. Однак, у нашій традиції виробилось багато благочестивих звичаїв щодо вшанування плащаниці, яких можна дотримуватись, якщо вони є у душі здорової побожності.

- Скажіть будь ласка чи можна хрестити дитину на Пасху?

Так, можна. Більше того: у ранній Церкві святий день Воскресіння Господнього якраз і був призначений для хрещення оглашених - людей, що довгий час готувались до прийняття цього великого таїнства через молитви та катехизи. Свідчення про давню практику пасхального хрещення наше богослужіння містить і сьогодні: на Літургії замість Трисвятого ми співаємо гімн "Ви, що в Христа хрестилися, у Христа зодягнулися", що взятий із послання до Галатів святого апостола Павла (див. Гал. 3:27); цими словами церковна громада, зібрана на Літургію, вітала новоохрещених, що входили до храму із хрещальні.

- Я отримала від знайомої трошки води із Люрду. Чи можна її змішувати з нашою свяченою водою? Як її вживати?

Освячена вода має однакову силу благодаті Божої, на якому б місці та яким би священнослужителем вона не була освяченою. Тому я не бачу проблем у тому, щоб змішати святу воду з Люрду та святу воду, приміром, із йорданського водосвяття. Вживати освячену воду треба обов'язково з молитвою. Можна її пити кожного ранку (натще), а також можна й протягом дня - будь коли, якщо маєте потребу. Освяченою водою можна окроплювати своє помешкання та обійстя для примноження Божої благодаті над місцем Вашого земного життя. Також нею помазують хворих, молячись до Господа про їхнє скоре видужання.

- Скажіть Будь-ласка чи можна вишивати Ісуса? Бо мені сказала одна пані що не можна бо я буду його колоти голкою. Скажіть як насправді чи так чи ні? .

Менше слухайте всякі дурниці... Зрозумійте суть: Ви ж не готову ікону зумисне колете голкою, але проколюєте полотно, зображаючи нашого Господа - це дві великі різниці. Ще одна заувага від мене: для вишивання шукайте схеми близькі до іконографічного канону, позаяк не кожен молодий бородатий чоловік є зображенням Христа, і не кожна мати з дитиною - це Богородиця. Ікона стає іконою через правильне (канонічне)

Притча про Жінку

Маленький хлопчик запитав маму: "Чому ти плачеш?" - Тому, що я жінка! - Я не розумію! Мама обійняла його і сказала "Ти не зрозумієш цього ніколи". Тоді хлопчик запитав у батька: "Чому мама іноді плаче без причини?" "Усі жінки іноді плачуть без причини", - відповів батько. Згодом хлопчик виріс, але не припиняв дивуватись: "Чому жінки плачуть?" Нарешті він запитав у Бога...

І Бог відповів: "Задумавши жінку, Я хотів, щоб вона була досконалою. Я дав їй плечі, такі сильні, щоб тримала цілий світ, і такі ніжні, щоб підтримувала дитячу голівку. Я дав їй дух, настільки сильний, щоб стерпіти будь-який біль. Я дав їй волю, настільки сильну, що вона йде вперед, коли інші падають. Вона піклується про хворих і втомлених не скаржачись. Я дав їй доброту - любити дітей за будь-яких обставин, навіть якщо вони кривдять її. Я зробив її з ребра чоловіка, щоб вона захищала його серце. Я дав їй мудрість зрозуміти, що хороший чоловік ніколи не завдасть їй болю навмисно, але іноді випробовуватиме її силу й рішучість стати поряд з ним без вагань. І нарешті, Я дав їй сльози. І дав право проливати їх, де і коли вона забажає. І тобі, сину Мій, треба зрозуміти, що краса жінки не в її одязі, зачісці чи манікюрі. Краса жінки в очах, які відчиняють двері до її серця, де живе любов".

ЗАПАМ'ЯТАЙ, ЯКЩО ТИ ЧОЛОВІК...

Будь обережним - не дай жінці заплакати, тому що Господь рахує її сльози... Жінка сотворена з ребра чоловіка, не з ноги, щоб бути приниженою, не з голови, щоб перевершувати, а з боку, щоб бути поруч із тобою, і бути рівною тобі. І з-під руки, щоб бути захищеною тобою. І зі сторони серця, щоб бути коханою...